

TO : THE FAMILY OF VIETNAMESE Date : JANUARY 18th 1982.
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
PO. BOX 5435 ARLINGTON, Re. : IV # 38163
VA. 22205-0635. Int. No. H.10/830.

Subject : REQUEST FOR BEING SPONSOR BY THE VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION - UNDER THE
NO FAMILY CASE WITHOUT ANY IMMEDIATE RELATIVE
IN THE UNITED STATES.

Dear Madam,

I, the undersigned HO THI TUYET HOA, born in 1935, presently residing
at No. 178/11/25 Phan Dang Luu Street, 3rd Quarter, Phu Nhuan District,
Ho Chi Minh City, Vietnam,

Have the honour to respectfully present you my particular family case
as follows :

- Before April 30, 1975, I had served as a Civil-Servant at Ministry
of Information/RVN Government since 1958 till 1975. During that pe-
riod, I also worked with the US Contractor, Pacific Architects and
Engineers, Inc., and ICCS (period : from 1966 to 1975).
- My husband named TA THANH GIA, born in 1929, as a former Major,
serial Number : 49/100.044, Section Chief in charge of the Technical
Cable/Telecommunication/Signal Station General/46. Joint General
Staff/Republic of Vietnam Armed Forces, interned in the reeducation
camp on June 15th, 1975 and till July 04th, 1980 deceased in the
KHAN PHUOC Reeducation Camp.

It's stated that my husband had also attended the US Training Courses
at the US Army Signal School in 1959 and 1969, and at the Communication
Electronics School in 1974, with the satisfactory Awards/Diplomas issued
after his graduation from schools in the U.S.A.

Dear Madam,

My family consists of 5 persons altogether at this time, named below :

- | | | |
|---------------------|------------------------------|-------------------|
| 1. HO THI TUYET HOA | 1935 - P/P. 30979/89.DCL.HCM | (P.Applicant) |
| 2. TA UY VU | 1962 - P/P. 30980/89.DCL.HCM | Son |
| 3. LUU THI XUAN LAN | 1958 - P/P. 30981/89.DCL.HCM | (Daughter-in-law) |
| 4. TA BICH VI | 1982 - | Grand-daughter |
| 5. TA UYEN CHI | 1965 - P/P. 30982/89.DCL.HCM | Daughter |

who are all living at the above said address.

Dear Madam,

Till now, my family members have already completed the Vietnamese for-
malities in applying for immigration to the USA under the Humanitarian
Operation Program (HO), and were recently called up for an interview
with the US ODP Officials in Ho Chi Minh City but it has been determined
that there were two among 5 persons of my family who were approved by
the US Interviewer for the eligibility of our entry to the USA as
refugees, those are :

- | | | |
|---------------------|------|------------------------|
| 1. HO THI TUYET HOA | 1935 | (myself) |
| 2. TA UYEN CHI | 1965 | (unmarried daughter) |

with the exception of (TA UY VU, LUU THI XUAN LAN, TA BICH VI) were
not qualified to be accompanied me and my daughter. Besides, at this
time, I and my daughter have also passed through the medical check
and are waiting for the departure date from Vietnam only.

.../2-

Dear Madam,

As a widow of the late Major, ARVN officer, I sincerely state that during the time of my husband imprisoned in reeducation camps till his death, I have been enduring a great deal of sufferings but finally, by the wide-opened help of the US Government Humanitarian Refugee Policy, we will be resettled in the United States in the near future. That's also a big favour given to my family by the US Government and People. In addition, at this time, there's a little thing rather worried by me that I don't have any immediate relative in the USA on behalf of my family as a sponsor. Therefore, our presence in there would be able to have less preference than the others.

For the above fact, I earnestly solicit your generous and humanitarian heart to find a C.W.S. member who would be entitled as a sponsor for my family of two persons named above at this moment, in order that we may have good/convenient condition to be resettled in the USA prompter. In the meantime, it will be helpful for us to be calm in mind at our initial step in the USA also.

I, utmostly look forward to hearing from you pretty soon with your final approval letter, and also thank you very much for your kind consideration and assistance in advance, Madam.

Enclosed :

Faithfully yours,

- 01. Copy of Report of my husband's death (and attached translation)
- 01. Copy of Marriage Cert. of me and TA THANH GIA.
- 02. Copies of IOM Tags
- 02. Copies of Passports (of me and TA UYEN CHI)


HO THI TUYET HOA

HO



HỒ THỊ TUYẾT HOA

CS DEC 1935

P.E. S SEP 1991 IMM

ORV DTP (D) MMR 1-18

DATE 13 SEP 1991

Special Treatment :

Drugs

1. INH
2. ETH
3. PZA
4. RIF
5. B6
6. DAP
7.
8.

Weight :

Allergy :

HO



H10-630
UYEN-CHI

TÊN LUYỆN CHI

CHI NOV 1965

16/SEP 1991

IMM DATE

Special Treatment :

Drugs

1. INH
2. ETH
3. PZA
4. RIF
5. BG
6. DAP
7.
8.

Weight :

EGY



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 30979/69 **Đ. HCM**
H:

Hộ chiếu này gồm 16 trang.
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên HỒ THỊ TUYẾT HOA

Nom et prénom

Ngày sinh 08.12.1935

Date de naissance

Nơi sinh Ep Hồ Chí Minh

Lieu de naissance

Chỗ ở Ep Hồ Chí Minh

Domicile

Quốc tịch Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp

Profession

Nhận dạng Chiều cao

Signalement

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

- 3 -

BỊ CHỮ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 36979 XC

Cấp cho Hà Thị Tuyết Hoa

Công vụ Liệt sĩ

Đến từ Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Chức vụ Tên An Phát

Thời hạn 01.6.1960

Thị thực này 01 được 12 năm 1959

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Trưởng phòng



E Mai Cui

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre.....

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

TOUS LES PAYS

và hết hạn ngày 01.12.1999

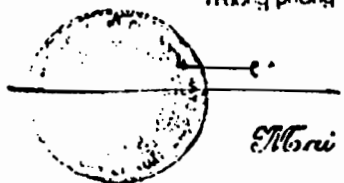
IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Epitela ngày 01 tháng 12 năm 1999

Fait à la CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Tỉnh thành phố

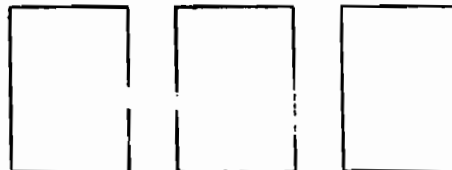


Minister

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1.....	
2.....	
3.....	

Kính của trẻ em
Photographies des enfants





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

“ 30982/89 ĐC, HCM
”

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên TA UYÊN CHI

Nom et prénom

Ngày sinh 04.11.1965

Date de naissance

Nơi sinh Ep Hố Chu Minh

Lieu de naissance

Chỗ ở Ep Hố Chu Minh

Domicile

Quốc tịch Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp

Profession

Nhận dạng Châu cao

Signalement

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

- 3 -

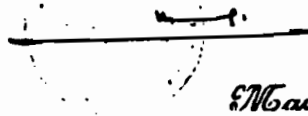
Hộ chiếu này có giá trị đi đến
Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
TOUS LES PAYS

và hết hạn ngày 01.12.1994
Il expire le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 01 tháng 12 năm 1981
Fait à HANOI le 01.12.1981
le CÔNG AN THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Trưởng phòng

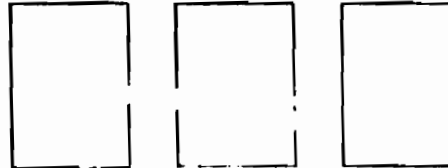

Mai Thu

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

B) CHỮ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 30982 XC

Cấp cho Trần Văn Chấn

Công với Trần Văn Chấn

Đến nước Hợp chúng quốc Việt Nam

Qua cửa khẩu Đà Nẵng

Trước ngày 01.6.1990

Đã hết hạn ngày 01.6.1990

CÔNG AN THÀNH PHỐ SÀI GÒN

Trưởng phòng



Trần Văn Chấn

BỘ NỘI VỤ

KH6

Trại XUÂN PHƯỚC

Số

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN PHẠM NHÂN CHẾT

Hôm nay ngày 04 tháng 7 năm 1980.

Tại

Trại cải tạo Xuân Phước.

CHÚNG TÔI GỒM CÓ:

- Giám thị:

Trưởng tá: Thân Như Yên.

- Y bác sĩ:

Thiếu úy: Phạm Hoàng.

- Cán bộ thường trực:

Trung sĩ: Trần Nam Trữ.

LẬP BIÊN BẢN VỀ PHẠM NHÂN:

Họ và tên:

Ta Thành gia

năm sinh:

1929.

Sinh quán:

Châu Thành

Trú quán:

178/11/25. Phan Đăng Lưu. Phú Nhuận.

Bị bắt ngày:

15 tháng 06 năm 1975.

Can tội:

Thiếu tá: Tội nặng Ban kỷ luật cấp - Tổng đài. Phòng 6 - BTM

Án phạt:

Tập trung cải tạo

Sau một thời gian điều trị tại:

Bệnh Xá Trại cải tạo Xuân Phước.

Đã được y bác sĩ:

Tán tỉnh chăm sóc cứu chữa

Nhưng vì bệnh tình quá nặng, nên đã chết hồi 12 giờ 16 ngày 04 tháng 7 năm 1980.

Tại:

Bệnh Xá Trại cải tạo Xuân Phước.

Vì chứng bệnh:

lao phổi - Suy nhược cơ thể.

Trại đã tổ chức mai táng tại:

Phân B: 02

Số mộ:

076.

Những thứ còn lại:

Trại đã giao cho đồng chí:

ở bộ phận:

quản lý

Cán bộ thường trực

Y bác sĩ

Giám thị

[Signature]

Trần Nam Trữ

[Signature]

Phạm Hoàng



Thân Như Yên

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Independence-Freedom-Happiness

On this day of July 7th, 1980
at the reeducation camp of XUAN PHUOC

-- Supervisor : Lieutenant Colonel THANH NHU YEN
-- Doctor of medicine : Captain PHAM HOANG
-- Cadre-on-duty : Sergeant : TRAN NAM TU

Full name : TA THANH GIA **Year of birth :** 1929
Place of birth : Chau Thanh
Residence address : 178/25/25, Phan Dang Luu, Phu Nhuan

After a period of his treatment at : Dispensary of XUAN PHUOC Reeducation
camp

but owing to his serious illness, he deceased at 12:16 Hrs. on July 04, 1960 because of disease of Tuberculosis - weakened body.

The articles are left after the criminal's death :

The Camp has delivered to the Comrade : _____
on duty at the detachment : _____ in charge.

The Cadre-on-duty,
TRAN NAM TU
(Signed)

The Doctor of Medicine,
PHAM HOANG
(Signed)

The Supervisor,
THAN MINU YEN
(Signed and Sealed)

WP/HO 10



JAN 21 1992

TO: THE FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. Box 5435, Arlington VA 22205-0835

USA
4



PAR AVION VIA AIR MAIL

From: H&E Thu Tuyet Hoa, Ho 10/830

178/11/25 Phan Lang Huu, F. 3, Phu' Whuan
Saigon
C.H.